



VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DÉL-MAGYARORSZÁG

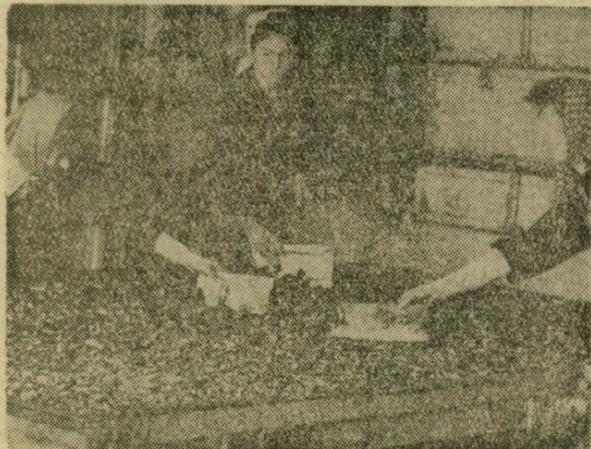
A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPART LAPJA

54. évfolyam, 256. szám

Ára: 60 fillér

Szombat, 1964. október 31.

Végére jár a paprika és a rizs betakarítása is



A szegedi üzemben forgatják a szárító „tapsiken” a hasított paprikát



Allandóan berregnek az automata csomagológépek. A negyedkilós és félkilós csomagokat viszont konyhamélegben adagolják

Már több mint 800 vagonnyi fűszerpaprikát gyűjtöttek be a Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat telephelyei. Tíz szárítógép dolgozik a szegedi központi üzemben. Makón hat, a szőregi és a röszei telepen további négy gép szárítja az új termést. A leszedett csövek 40 százalékat felfűzték. Több száz vagonnyit tárolnak ládákban. A fűszerpaprika-termés javát már leszedték és csak a félig piros, vagy az úgynevezett hegypaprika szedése van hátra.

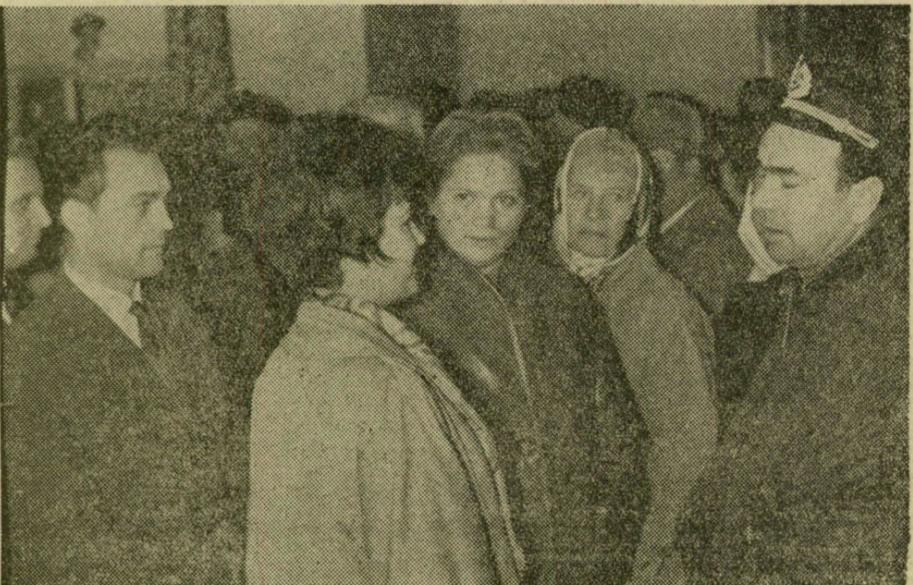
A múlt év azonos időszakához képest — október 30-át alapul véve — jobb eredményt ért el a rizs betakarításában a szegedi Felszabadulás Tsz. Ebben az évben 580 hold tervvel szemben 680 holdba vetették rizst. Az algyői somolyaj részen 300, Belső-Baktón 150, Külső-Baktón pedig 230 hold termésére számítanak. Szeptember második felében az algyői határrészbe vetett rizs betakarításával jó ütemben előrehaladtak. Október 25—29-e között a 300 hold rizs cséplését — 4 hold kivételével — befejezték. A somolyai határrészben felszabadult munkaerőt — fogattal és cséplőgéppel együtt — már át is irányították a baktói földekre. Október 30-tól két cséplőgéppel és 18 pár lófogattal már itt is javában haladt a cséplés.

Még 80 hold rizst kell learatni. A közös gazdaság minden munkaerőjét ide összpontosította, hogy az október végi, november eleji kedvezőnek ígérkező időt jól kihasználhassák.

Ogyesszai tengerészek Szegeden

Az őszi idény legnagyobb idegenforgalma volt tegnap Szegeden. A délutáni órákban több mint 200 ogyesszai tengerész és felesége érkezett Szegedre. A szovjet turistákat a Tisza szállóban Boros József, az MSZBT Csongrád megyei titkára fogadta és köszöntötte meleg szavakkal. Szeged testvérvárosának turistái az Amur luxushajóval utaztak végig a Dunán, s több napot töltöttek hazánkban. Budapestről visszafelé jövet Bajánál horgonyoztak le, hogy autóbusszokkal „átszaladjanak” városunkat megtekinteni. Prog-

ramjukat megkurtította a Dunára leszálló köd, amely miatt csak késve köthettek ki Baján. Ennek ellenére sem mulasztották el látni testvérvárosukat Szegeden. Hét autóbusszal ruccantak át, hogy néhány kellemes órát töltsenek nálunk. Az idegenforgalmi hivatal tolmácsai megmutatták nekik a város nevezetességeit. Este a Tisza Szálló koncerttermében vidám zenés műsort adtak a Szegedi Nemzeti Színház művészei az ogyesszai turistáknak, akik a késő éjszakai órákban visszautaztak Bajára, hogy folytassák útjukat a Dunán, hazafelé.



(Liebmann felvétele.)

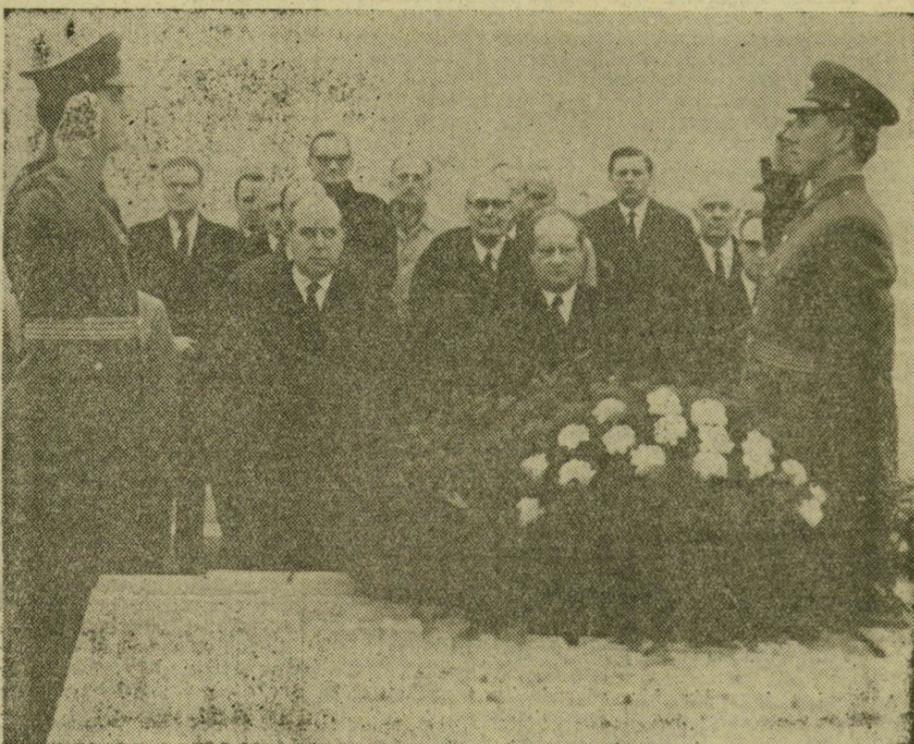
Képünkön Boros József, az MSZBT Csongrád megyei titkára és Köves Katalin főiskolai hallgató, tolmács beszélgetnek egy tengerész-házaspárral

Magyar—osztrák külügyminiszteri tárgyalások

Dr. Bruno Kreisky osztrák külügyminiszter, és a kíséretében hazánkba érkezett küldöttség néhány tagja pénteken meglátogatta Péter János külügyminisztert. Ezt követően megkezdődtek a hivatalos magyar—osztrák tárgyalások. A tárgyaláson osztrák részről részt vettek: dr. Bruno Kreisky külügyminiszter, dr. Carl H. Bobleter külügyi államtitkár, dr. Hans Bögl burgenlandi tartományfőnök, Reinhold Polster burgenlandi tartományfőnök-helyettes, dr. Erich Bielka-Karltrou, az osztrák külügyminisztérium főtájtára és dr. Simon Koller, az Osztrák Köztársaság budapesti követe. Magyar részről részt vettek: Péter János külügyminiszter, Szilágyi Béla külügyminiszter-helyettes, Beck István nagykövet, külügyminisztériumi főosztályvezető, Sebes István, a Magyar Népköztársaság bé-

csi követe, dr. Ustor Endre, a Külügyminisztérium nemzetközi jogi osztályának és Zádor Tibor, a Külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője. A tárgyalások szívélyes légkörben folytak. Dr. Bruno Kreisky osztrák külügyminiszter hivatalos magyarországi látogatása alkalmával pénteken délelőtt koszorút helyezett el a magyar hősi emlékműnél. A koszorúzásnál jelen voltak az osztrák küldöttség tagjai, Szilágyi Béla külügyminiszter-helyettes, Gyalmos János, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, Beck István, a külügyminisztérium főosztályvezetője, Sebes István, hazánk bécsi követe, Kovács Imre vezérőrnagy, Gergely Miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője, valamint a budapesti osztrák követség diplomatai. (MTI)

JÁRÁSI KISZ-FIATALOK KÜLDÖTTGYÜLESE
MEGY A SZŐLŐ VÁNDORÚTRA
LEVELEK ÉS EMBEREK
AZ ÚJ AUTÓBUSZ-MENETREND



(Foto: Bozsán Endre)

Dr. Bruno Kreisky osztrák külügyminiszter a Hősök terén megkoszorúzza a magyar hősi emlékművet

Javult az alkatrész, az akkumulátor és a gumiabroncs-ellátás

Ebben az évben igen sokat javult a mezőgazdaságban használatos gépek pótalkatrész- és felszerelés-ellátása — így jellemezte Dunai Árpád, az alkatrész áruforgalmi osztály vezetője az őszi munkák dandárjában a téli gépjávitásokat megelőző helyzetet. Az AGROKER szegedi ki- rendeltsége 11 gépállomást, 6 állami gazdaságot, két tanulointézetet, két intézményt és a Csongrád megyei tsz-eket látja el gépjávitás- szel. Egy évvel ezelőtt Szegeden alig tartottak 9 ezer fajtanáj több keresett cikket. Ugyanakkor az alkatrész-ellátásban beállt jó irányú fejlődés következtében az idén immár 11 ezer féle cikkből válogathatnak a vevők.

Orkán silózó kardántengelyének, továbbá a TIGAR- eke tartozékainak pótlására még további erőfeszítésekre van szükség. Október első felében már a következő év pótalkatrészeinek listáját állították össze. Az előzetes felmérések alapján az idén még hiányzó alkatrészek beszerzésére felkérték az AGROKER trösztöt.

Brezsnyev és Koszigin köszönő távirata Kádár Jánoshoz

L. Brezsnyev és A. Koszigin táviratban mondott köszönetet Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkáranak, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének azokért a jókívánásaiért, amelyeket L. Brezsnyevnek a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága első titkárává történt megválasztása, valamint A. Kosziginnek a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökévé történt kinevezése alkalmából küldött. (MTI)

Ülést tartott a KNEB

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság pénteken ülést tartott. Meghallgatta a Budapesti és hét megyei KNEB elnökének jelentését a most folyó vizsgálatokról és a legutóbbi időszakban tett intézkedésekről. A bizottság ezután megtárgyalta és elfogadta a csökkent munkaképességű dolgozók foglalkoztatásával és védel-

mével kapcsolatos vizsgálatról készült jelentést, amely Budapestben és hét megyében 120 vállalat dolgozóit érintette. A KNEB megvitatta és elfogadta a könyvnyomtatás exportbiztonsági tartalékkészletekkel kapcsolatos vizsgálatról készült jelentést. (MTI)

Tovább tart a száraz idő

A Meteorológiai Intézet távprognózis osztályának közlése szerint a jelenlegi időjárási helyzet biztató. A hét elején Európa felett kialakult óriásméretű anticiklon tovább erősödött, s a legutóbbi jelentések szerint Irországtól Algériáig, Törökországtól Arhangelszkiig terjed. Lényegében tehát az egész kontinensen nyugodt időjárási helyzet uralkodik, az égbolt csaknem mindenütt derült, a nap- sűrűsítés érvényesülését azonban szórványos alacsony felhők és ködök akadályozzák. Valószínűnek látszik, hogy a rendkívül erős anticiklon még a következő három-négy napban is kitart, erősebb lehűlésekre, számottevő esőzésekre egyelőre nem kell számítani. (MTI)